

# Ämtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Ämtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czestochau.

abgegeben von der Deutschen Staatsdruckerei Warschau  
am 28. Februar 1918.

## Inhaltsangabe:

141. Verordnung betr. den Verkehr mit Menschenhaaren.  
142. Ausführungsbestimmung zur Verordnung betr. die Erhebung einer Vermögenssteuer.  
143. Bekanntmachung über die Gewährung von Beihilfen zur Seuchentilgung.

141.

### Verordnung

betreffend den Verkehr mit Menschenhaaren.

Die Ein-, Aus- und Durchfuhr sowie die Bewegung innerhalb des Generalgouvernements von Menschenhaaren ist nur mit Genehmigung der Kriegsrohstoffstelle gestattet.

Erlaubnisschein werden auf Antrag gegen eine Gebühr von 3 M. ausgestellt in

Warschau: bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Bielańska 10 (Reichsbankgebäude) für das ganze Gebiet des Generalgouvernements mit Ausnahme des Verwaltungsgebietes des Polizeipräsidentiums Lodz;

Lodz: bei der Kriegsrohstoffstelle Warschau, Zweigstelle Lodz, Ziegelstr. 18, für das Verwaltungsgebiet des Polizeipräsidentiums Lodz.

Wer gegen die in dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen verstößt oder zum Verstoß auffordert oder anreizt, wird mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bis zu 10 000 M. allein oder in Verbindung miteinander bestraft.

Außerdem werden ihm die Waren durch die Kriegsrohstoffstelle ohne jede Entschädigung und ohne Gerichtsverfahren weggenommen.

Zuständig sind die Militärgerichte.

Die Verordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 6. Februar 1918.

Der Generalgouverneur  
von Beseler.

142.

### Ausführungsbestimmung

zur Verordnung betreffend die Erhebung einer Vermögenssteuer vom 15. 8. 1917.

(Verordnungsblatt Nr. 86.)

Auf Grund des § 9 der Verordnung wird für das Steuerjahr 1918 die Vermögenssteuer für steuerpflichtige Vermögen von nicht mehr als 30 000 Mark außer Hebung gesetzt; ihre Veranlagung für das Steuerjahr 1918 kann unterbleiben.

# Urzędowy dodatek

do

Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Czestochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Wysłany przez Niemiecką Drukarnię rządową w Warszawie  
d. 28 lutego 1918 r.

## Treść numeru:

141. Rozporządzenie dotyczące obrotów włosami ludzkimi.  
142. Przepisy wykonawcze do rozporządzenia dotyczącego poboru podatku majątkowego.  
143. Obwieszczenie dotyczące udzielania zapomóg na tępienie zaraz.

141.

### Rozporządzenie

dotyczące obrotów włosami ludzkimi.

Wwóz, wywóz, przewóz oraz obrót w Jeneral-Gubernatorstwie włosów ludzkich dopuszczalnym jest tylko za zezwoleniem Wydziału Surowców Wojennych.

Pozwolenia wydawane będą na wniosek za opłatą 3-ch marek:

w Warszawie: przez Wydział Surowców Wojennych, ul. Bielańska Nr. 10 (Gmach Banku Państwa) dla całego obszaru Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego, za wyjątkiem okręgu, będącego pod zarządem Prezydum Policji w Lodzi;

w Lodzi: przez Oddział Łódzki Wydziału Surowców Wojennych w Warszawie, Łódź, ul. Cegielniana Nr. 18, dla okręgu, będącego pod zarządem Prezydum Policji w Lodzi.

Kto wykroczy przeciwko zawartym w niniejszym rozporządzeniu przepisom, lub do wykroczeń nawoływa lub pobudza, karany będzie więzieniem do lat 5-ciu, lub grzywną do wysokości 10 000 marek oddzielnie lub łącznie.

Ponadto zostaną mu towary odebrane przez Wydział Surowców Wojennych bez wszelkiego odszkodowania i bez postępowania sądowego.

Kompetentne są sądy wojskowe.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie natychmiast.

Warszawa, dnia 6 lutego 1918 r.

Jeneral-Gubernator  
von Beseler.

246/18]

142.

### Przepisy wykonawcze

do rozporządzenia z dnia 15 sierpnia 1917 r.

(Dziennik Rozporządzeń Nr. 86)

Na zasadzie § 9 rozporządzenia podatek od podlegającego opodatkowaniu majątku nie powyżej 30 000 marek w roku podatkowym 1918 pobierany nie będzie; wymiar podatku na rok 1918 może być zaniechany.

Opodatkowaniu podlegają zatem od dnia 1 kwietnia 1918 r. majątki powyżej 30 000 marek.



Steuerpflichtig sind vom 1. April 1918 ab somit die Vermögen von mehr als 30 000 M.

Diese Vorschrift findet keine Anwendung auf diejenigen steuerpflichtigen Vermögen von mehr als 10 000 M. bis einschließlich 30 000 M., die zusammen mit dem bei ihrer Feststellung nach § 8 Ziffer 3 der Verordnung steuerfrei gelassenen Hypothekenskapital einen Betrag von mehr als 30 000 Mark ergeben.

Im übrigen bleibt die für das Steuerjahr 1917 bewirkte Veranlagung der Vermögenssteuer weiterhin für das Steuerjahr 1918 in Geltung.

Warschau, den 17. Februar 1918.

Der Verwaltungschef  
beim Generalgouvernement Warschau.  
J. V. Heberschar.

**143.**

Die allgemeine Anordnung über die Gewährung von Beihilfen zur Seuchentilgung vom 17. November 1915 — Verwaltungsblatt Nr. 10, Ziffer 33 — erhält unter teilweiser Abänderung folgende Fassung:

§ 1.

Für das zum Generalgouvernement Warschau gehörende Gebiet werden Entschädigungen nach Maßgabe der nachstehenden Bestimmungen für solche Tiere gewährt, die infolge von Viehseuchen auf polizeiliche Anordnung getötet oder an der Seuche gefallen sind.

§ 2.

I. Entschädigung wird gewährt:

1. Zu  $\frac{1}{4}$  des Schätzungswertes

a) Für Pferde, Esel, Maultiere und Maultesel, die wegen Ross oder wegen Verdachtes dieser Seuche auf polizeiliche Anordnung getötet oder während der Dauer der Sperrmaßnahmen an Ross gefallen sind und die sich bei der Zerlegung als rohrkrank erwiesen haben, ferner für latenttrübe Pferde, die dem Besitzer aus seuchenpolizeilichen Gründen abgenommen und einem Rossgut überwiesen sind.

b) Für Pferde, Esel, Maultiere und Maultesel, Rinder, Schweine, Schafe, die wegen Tollwut oder wegen Verdachtes der Tollwut auf polizeiliche Anordnung getötet wurden, oder an denen nach dem Tode Tollwut festgestellt ist.

c) Für Rinder, die an Lungenseuche gefallen sind und bei denen durch die Zerlegung Lungenseuche nachgewiesen ist; ferner für Rinder, die der Lungenseuche verdächtig und auf polizeiliche Anordnung geschlachtet sind; ausnahmsweise auch für Rinder kleiner Bestände, die der Ansteckung verdächtig und auf polizeiliche Anordnung getötet sind.

d) Für Pferde, Esel, Maultiere und Maultesel sowie für Rinder, Schweine und Schafe, die an Milzbrand, Rauschbrand oder Wild- und Rinderseuche gefallen sind oder an denen nach dem Tode eine dieser Krankheiten festgestellt ist.

2. Zum vollen Schätzungswert:

Für alle aus Anlaß der Seuchenbekämpfung auf polizeiliche Anordnung getöteten und bei der Zerlegung als

Niniejszy przepis niema zastosowania do podlegających opodatkowaniu majątków powyżej 10 000 marek do 30 000 marek włącznie, które przy ustaleniu tychże łącznie z kapitałem hipotecznym, według § 8, cyf. 3 rozporządzenia od podatku wolnym, wykazują sumę powyżej 30 000 marek.

Pozatem pozostaje nadal w mocy na rok podatkowy 1918 wymiar podatku majątkowego na rok podatkowy 1917.

Warszawa, dnia 17 lutego 1918 r.

Szef Administracji  
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskim  
261/18] w zast. Ueberschaer.

**143.**

Ogólne rozporządzenie z dnia 17 listopada 1915 — Dz. rozp. Nr. 10 cyfr. 33 — dotyczące udzielania zapomóg na tępienie zaraz, otrzymuje po częściowej zmianie następujące brzmienie:

§ 1.

Na obszarze, przynależnym do Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, udziela się według poniższych postanowień odszkodowań za te zwierzęta, które z powodu zaraz bydłych zostały zabite na skutek policyjnego nakazu, lub padły z powodu zarazy.

§ 2.

I. Odszkodowania udziela się:

1. Do  $\frac{1}{4}$  wartości szacunkowej:

a) za konie, osły, muły, które wskutek nosacizny lub podejrzenia o tę zarazę zostały na zasadzie policyjnego nakazu zabite, lub które w czasie kwarantanny na nosaciznę padły, podczas sekcji zaś choremi na nosaciznę się okazały, wreszcie za konie z ukrytą nosacizną, które zostały ze względów policyjno-weterynaryjnych właścicielowi zabrane i umieszczone w majątku, urządzonym dla koni chorych na nosaciznę,

b) za konie, osły, muły, bydło, świnie, owce, które wskutek wścieklizny lub podejrzenia o wściekliznę zostały na zasadzie policyjnego nakazu zabite, lub u których wścieklizna po śmierci została skonstatowana,

c) za bydło, które padło na zarazę płucną i u którego zarazę płucną przez sekcję ustanowiono; pozatem za bydło podejrzone o zarazę płucną i zabite na skutek policyjnego nakazu, również w drodze wyjątku za bydło z małych obór, o zarazek podejrzone i na skutek policyjnego nakazu zabite,

d) za konie, osły, muły, jakoteż za bydło, świnie i owce, które padły na zapalenie śledziony, kołowaciznę lub zarazę bydłą, lub u których po śmierci jedną z tych chorób skonstatowano.

2. do pełni wartości szacunkowej:

za wszystkie na skutek policyjnego nakazu z racji zwalczania zarazy zabite zwierzęta, które przez sekcję za nie-



seuchenfrei befundenen Tiere, vorausgesetzt, daß bei den Tieren keine Krankheit vorliegt, die ohnedies den Tod herbeiführt haben würde; ferner für Tiere, von denen anzunehmen ist, daß sie infolge einer polizeilich angeordneten Impfung eingegangen sind.

II. Entschädigung kann aus Billigkeitsgründen gewährt werden für Tiere, die aus Anlaß anderer als der unter I Ziffer 1 genannten Seuchen auf polizeiliche Anordnung getötet und bei der Zerlegung als krank befunden worden sind, nach Genehmigung durch den Verwaltungschef, der die Höhe der Entschädigung von Fall zu Fall festsetzt.

§ 3.

1. Die auszumahlende Entschädigungssumme darf

- a) bei Pferden, Eseln, Maultieren und Maul-  
eseln den Betrag von . . . . . 2000 M.
- b) bei Rindern den Betrag von . . . . . 1000 „
- c) bei Schweinen den Betrag von . . . . . 300 „
- d) bei Schafen den Betrag von . . . . . 100 „

nicht übersteigen.

2. In Ausnahmefällen können auf besonderen Antrag für nachgewiesenermaßen hochwertige Zuchthegenste und Zuchtbullen diese Beträge vom Verwaltungschef erhöht werden.

§ 4.

Die Entschädigung kann ganz oder teilweise versagt werden:

1. für Tiere, die an einer ihrer Art oder dem Grade nach unheilbaren und unbedingt tödlichen Krankheit gelitten haben, mit Ausnahme der Fälle, in denen

- a) eine der gemäß § 2 zu entschädigenden Seuchen der Art oder dem Grade ihrer Ausbreitung nach bei dem Tiere in Kürze den Tod herbeiführt haben würde, oder
- b) das Tier an einer infolge polizeilich angeordneter Impfung aufgetretenen Krankheit verendet ist;

2. wenn angenommen werden muß, daß die Seuchenanzeige vorsätzlich oder fahrlässig unterlassen oder erheblich verzögert worden ist;

3. wenn der Besitzer oder dessen Vertreter die angeordneten Schutzmaßregeln zur Abwehr der Seuchengefahr nicht befolgt oder übertreten hat;

4. wenn der Besitzer das Tier mit der Seuche behaftet gekauft oder durch ein anderes Rechtsgeschäft unter Lebenden erworben und beim Erwerbe dieses Tieres von diesem krankhaften Zustande Kenntnis gehabt hat.

§ 5.

Eine Entschädigung wird nicht gewährt:

1. im Falle des § 2 I Ziffer 1 und II Pferde u. a., die wegen Rob getötet oder dem Besitzer abgenommen sind und sich weniger als 4 Wochen, vom Tage der Feststellung der Erkrankung an gerechnet, im Besitze des betreffenden Eigentümers befunden haben;

2. für das in öffentlichen Viehhöfen und Schlachthäusern aufgestellte Vieh;

3. für Tiere, die dem Staate gehören.

dotknięte zarazą uznane zostały, o ile zwierzęta nie cierpiały na inną chorobę, któraby sama przez się śmierć spowodowała; pozatem za zwierzęta, co do których istnieje przypuszczenie, że one padły na skutek policyjnie zarządzonego szczepienia.

II. Odszkodowanie może być ze względów słuszności udzielane za zwierzęta, które z racji innych zaraz, poza wymienionymi w ustępie I cyfr. 1, zostały na skutek policyjnego nakazu zabite i przez sekcję za chore uznane, a to za zgodą Szefa Administracji, który ustanawia w każdym poszczególnym wypadku wysokość odszkodowania.

§ 3.

1. Podlegająca wypłacie suma odszkodowania nie może przewyższać:

- a) za konie, osły, muły kwoty . . . . . 2000 mk.
- b) za bydło kwoty . . . . . 1000 „
- c) za świnie kwoty . . . . . 300 „
- d) za owce kwoty . . . . . 100 „

2. W wyjątkowych wypadkach może Szef Administracji na szczególny wniosek podwyższać powyższe kwoty za rozplodowe ogiery i rozplodowe buhaje o wykazanej wysokiej wartości.

§ 4.

Udzielenie odszkodowania może być całkowicie lub częściowo odmówione:

1. za zwierzęta, które cierpiały na chorobę, według jej rodzaju i stopnia nieuleczalną i bezwzględnie śmiertelną, za wyjątkiem wypadków, w których:

- a) jedna z zaraz, podlegających w myśl § 2 odszkodowaniu, byłaby wkrótce spowodowała według swego rodzaju lub stopnia rozszerzenia śmierć zwierzęcia,
- b) zwierzę podło wskutek choroby, powstałej z powodu policyjnego zarządzonego szczepienia,

2. istnieje przypuszczenie, że zgłoszenie zarazy zostało umyślnie lub przez niedbałość zaniechane, lub znacznie opóźnione,

3. posiadacz lub jego zastępca nie przestrzegal środków ochronnych, zarządzonych ku zapobieżeniu niebezpieczeństwu zarazy lub je przekroczył,

4. posiadacz kupił zwierzę, zarazą dotknięte, lub je w drodze innego aktu prawnego między żyjącymi nabył i przy nabyciu tego zwierzęcia chorobliwy stan tegoż znalazł.

§ 5.

Nie udziela się odszkodowania:

1. w wypadku § 2 ust. I cyf. 1) i ust. II za konie i inne zwierzęta, które zostały z powodu nosaczyny zabite lub posiadaczowi odebrane i znajdowały się w posiadaniu właściciela mniej niż 4 tygodnie, licząc od dnia ustalenia choroby;

2. za bydło, znajdujące się na publicznych targowiskach i rzeźniach;

3. za zwierzęta, należące do Państwa.



§ 6.

Feststellung der Entschädigungspflicht.

Zur Feststellung des für die Entschädigung in Betracht kommenden Krankheitszustandes hat, nach Möglichkeit sofort nach der Tötung oder dem Verenden in jedem Falle eine Berlegung durch den Kreis-tierarzt stattzufinden.

§ 7.

Abschätzung des Schadens.

Die Abschätzung des Schadens erfolgt durch den Kreis-tierarzt. Ist der Besitzer mit der Schätzung des Kreis-tierarztes nicht einverstanden, so kann er durch unverzügliche Erklärung gegenüber dem Kreis-tierarzt die Entscheidung einer dreigliedrigen Kommission übertragen, die vom Kreis-schef einberufen wird. Ihre Entscheidung unterliegt der Bestätigung des Kreis-schefs. Der Kreis-schef entscheidet endgültig.

§ 8.

Auszahlung der Entschädigungen.

Die Auszahlung der Entschädigungen erfolgt auf Anweisung des Verwaltungschefs monatlich durch Vermittlung der Kreis-kassen.

§ 9.

Angewiesene Entschädigungsgelder müssen innerhalb 6 Wochen nach der Zustellung der Anweisung der Entschädigungsgelder von der Zahlstelle abgehoben werden, anderenfalls das Anrecht erlischt.

§ 10.

Aufbringung der Kosten.

Die durch Bestreitung der Entschädigung und etwaiger damit verbundener Unkosten, aber ausschließlich der für Feststellung des Krankheitsfalles und der Schätzung, entstehenden Kosten, werden von der Hauptkasse der Verwaltung veranlagt und vierteljährlich am 1. Januar, 1. April, 1. Juli und 1. Oktober auf sämtliche Kreis-kommunalverbände des Generalgouvernements Warschau verteilt, und zwar nach dem Maßstab, der unter Berücksichtigung der landwirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und des Viehbestandes der Kreis-kommunalverbände festgesetzt wird.

Die Kreis-kommunalverbände sind zur Rückerstattung der umgelegten Vorschüsse an die Hauptkasse verpflichtet und ihrerseits ermächtigt, die Vorschüsse umzulegen.

§ 11.

Diese Verordnung tritt mit dem 1. Januar 1918 in Kraft.

Warschau, den 30. Januar 1918.

Der Verwaltungschef  
beim Generalgouvernement Warschau.  
J. V.: Graf Lerchenfeld.

§ 6.

Ustalenie obowiązku odszkodowania.

Celem ustalenia stanu choroby, od którego zależy odszkodowanie, winna być w każdym poszczególnym wypadku dokonana przez powiatowego lekarza weterynaryj sekcja, możliwie natychmiast po zabiciu lub śmierci.

§ 7.

Oszacowanie szkody.

Oszacowania szkody dokonywa powiatowy lekarz weterynaryj. Jeżeli posiadacz nie zgadza się z oszacowaniem powiatowego lekarza weterynaryj, natenczas może on przez natychmiastowe oświadczenie, powiatowemu lekarzowi weterynaryj uczynione, poruczyć decyzję komisji, składającej się z trzech członków, a powoływanej przez naczelnika powiatu. Decyzja tejże komisji podlega zatwierdzeniu przez naczelnika powiatu. Naczelnik powiatu decyduje ostatecznie.

§ 8.

Wypłata odszkodowań.

Wypłaty odszkodowań dokonywa się co miesiąc na zarządzenie Szefa Administracji za pośrednictwem kas powiatowych.

§ 9.

Asygnowane sumy odszkodowań winny być podnoszone w miejscu płatności w ciągu 6 tygodni od doręczenia asygnacji na sumy odszkodowań; w przeciwnym razie traci się prawo odszkodowania.

§ 10.

Gromadzenie funduszków.

Koszty, powstałe przez wypłatę odszkodowań i połączone z temiż ewentualne wydatki, z wyjątkiem kosztów stwierdzenia choroby i oszacowania, wyklada Główna Kasa Zarządu i rozkłada je co kwartał na dzień 1 stycznia, 1 kwietnia, 1 lipca i 1 października na wszystkie komunalne związki powiatowe Jeneral-Gubernatorstwa Warszawskiego, a to według skali, ustanowionej z uwzględnieniem zdolności gospodarczej i ilości bydła komunalnych związków powiatowych.

Komunalne związki powiatowe winny zwrócić Głównej Kasie rozłożone zaliczki i mają ze swej strony prawo rozłożenia tych zaliczek.

§ 11.

Niniejsze rozporządzenie nabiera mocy obowiązującej w dniu 1 stycznia 1918 r.

Warszawa, dnia 30 stycznia 1918 r.

Szef Administracji  
przy Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskim  
w zast. hr. Lerchenfeld.

245/18]